



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 026/2015**

**AUSFÜHRUNG DER
REINIGUNGSARBEITEN AN DER
LANDSFACHHOCHSCHULE FÜR
GESUNDHEITSBERUFE „CLAUDIANA“,
L. BÖHLER STR. 13 UND IM
STUDENTENWONHEIM CLAUDIANA IM
G´SCHEIBTEN-TURM-WEG 18, BOZEN,
SOWIE JÄHRLICHE GRUNDREINIGUNG,
EINSCHLIEßLICH DER LIEFERUNGEN DER
MATERIALEN UND ARBEITSKRÄFTE**

Erkennungskode CIG: 6372763A62

**Codice gara
AOV/CA 026/2015**

**SERVIZIO DI PULIZIA PRESSO LA
SCUOLA PROVINCIALE SUPERIORE
DI SANITA´ “CLAUDIANA”,
VIA L. BÖHLER 13 E PRESSO IL
CONVITTO CLAUDIANA IN VIA
DELLA TORRE 18, BOLZANO, NONCHE´
PULIZIA DI BASE ANNUALE COMPRESA
LA FORNITURA DI MATERIALI E
MANODOPERA**

Codice CIG: 6372763A62

Klarstellung 29

Chiarimento 29

Frage Nr. 29

Quesito N. 29

Am Punkt 1 des Absatzes “Wirtschaftliche Dokumentation” der Ausschreibungsbedingungen steht geschrieben, dass das wirtschaftliche Angebot (Anlage C) mit den jeweiligen Stempelmarken versehen werden muss. Allerdings werden telematische Zahlungsarten beschreiben, die nicht die Möglichkeit der Bezahlung mit papierener Stempelmarke und das Einscannen der Anlage C vorsehen. Deswegen wird um folgende Klarstellungen gebeten:

- 1) ist es möglich die Anlage C auszudrucken, die Stempelmarke aufzukleben und anschließend das eingescannte und digital unterschriebene Preisangebot auf dem Portal hochzuladen?
- 2) die Stempelmarken sind 2: eine für die Anlage C und eine für die Anlage C1?

Al punto 1 del disciplinare, paragrafo DOCUMENTAZIONE ECONOMICA, si segnala che l'offerta economica (allegato C) deve essere munita di bollo. Tuttavia nella spiegazione della modalità si indicano passaggi telematici che non prevedono l'assolvimento del pagamento attraverso apposizione di marca da bollo su Allegato C stampato su carta e poi scansionato. Si chiedono pertanto i seguenti chiarimenti:

- 1) che sia possibile stampare l'allegato C, applicare la marca da bollo cartacea, scansionarlo, firmarlo digitalmente e poi inserirlo nel portale;
- 2) che le marche da bollo da applicare siano due: 1 per Allegato C ed 1 per allegato C1.

Antwort Frage Nr. 29

Risposta quesito N. 29

- 1) Es wird bestätigt - siehe Seite 35 der Ausschreibungsbedingungen.
- 2) Es wird bestätigt - siehe Seite 33, Absatz 2, der Ausschreibungsbedingungen.

Ad 1) Si conferma.
Prego vedere pagina 35 del disciplinare di gara.

Ad 2) Si conferma.
Prego vedere pagina 33, paragrafo 2 del disciplinare di gara.